

**N
Y
E**

CARTE BLANCHE



ÅRSRAPPORT 1991



Innholdsfortegnelse

Beretning om Dansekompaniet	3 -8
Styrets beretning	8
Resultatregnskap	9
Balanse	9
Noter	10
Revisors beretning	10
Planer fremover	11

Utgitt av:



Nye Carte Blanche AS
Sigurdsgate 6
5015 Bergen
Tlf. 05 32 17 10

Prosjektansvarlig: Pia Ibsen
Grafisk utforming: Britta Hope Myhra
Sats: Laser Sats DTP A/S
Trykk: Jensen Trykkservice



-Et ungt kompani

Kompaniet Carte Blanche ble startet av en entusiastisk gruppe dansere i Oslo i 1985. Noen år senere fikk vi et politisk vedtak på at Norge skulle få sitt andre kompani utenom Operaballetten, og det ble bestemt at det skulle opprettes et regionalt dansekompani i Bergen. Valget falt på Carte Blanche, og hele kompaniet ble flyttet over fjellet. Som kjent kom dette selskapet i en økonomisk krise, og ble slått konkurs. Det var forutsetningen å beholde et dansekompani i Bergen, så Nye Carte Blanche AS ble dannet, og Anne Borg ble hentet inn som kunstnerisk og administrativ leder.

Gamle Turnhallen ble bygget om og er i dag fast tilholdssted for kompaniet. Det er Bergen kommune som er ansvarlig for driften av Danseteateret, og NCB er leietaker og hovedbruker av scenen. Selskapet disponerer også en stor prøvesal, garderobes og diverse kontorer i huset.

Nye Carte Blanche er et aksjeselskap med aksjene fordelt på firma og privatpersoner. Økonomisk er kompaniet støttet av Staten, Hordaland Fylkeskommune og Bergen Kommune, og har en samarbeidsavtale som utløper i 1993.

Drift og administrasjon

Kunstnerisk personale

Kompaniet består av 12 dansere, en ballettmester/prøveleder og en kunstnerisk / administrativ leder.

I 1991 var koreografen Jessica Iwanson kunstnerisk leder, og ballettmester var Christer Reveny.

Følgende dansere var ansatt i 1991:

Marianne Albers, Elisabeth Blomberg, Friedrich Bühler, Arne Fagerholt, Niklas Gundersen, Martin W. Hylton, Tommy Håkansson, Fabio Mariotti, Kenneth Kreutzmann, Benjamin Love, Terje Tjøme Mossige, Haldis Olafsdottir, Kara Petersen, Carina Raffel, Torunn Helen Robstad, Therese Skauge, Cecilie Steen, Lene Syversen, Sofia Yaregal

Teknisk og administrativt personale.

Produksjonsleder (1/4 stilling) Godthard Larsen
 Inspisient/teknisk sjef (1/1 stilling) Dag Ove Sunde
 Lysmester (1/1 stilling) Erik Wiedersheim-Paul
 PR/Markedsansvarlig (1/2 stilling) Leif Morten Synnevåg
 fra 1.5.1991 (3/4 stilling) Pia Marie Ibsen

Forretningsfører (kontraktstilling) Anne-Gerd Lindqvist
 Sekretær (1/1 stilling) Rita Ramsland
 I forestillingsperioder er det leiet inn ekstra personale til
 lysrigg, scenearbeid, billettsalg o.l.

Jessica Iwansons kontrakt gikk ut 31.12.1991. I desember ble Fredrik Rütter ansatt som ny kunstnerisk og administrativ leder.

Karen Foss ble ansatt som prøverleder etter Christer Reveny.

Styret i NCB

På generalforsamlingen 23. mai 1991 gikk Per Flod av som styreformann i selskapet og ble etterfulgt av Haldor Høyte.

Per Inge Hjertaker gikk inn som nytt styremedlem, og det gjorde også Arne Fagerholt som overtok etter Suzanne Bjørneboe.

Styrets sammensetning ble som følger:

Styreformann Haldor Høyte. Styremedlemmer: Roald Sangolt, Laila Kismul, Åse Enerstvedt, Per Inge Hjertaker, Arne Fagerholt og Godthart Larsen.

Kunstnerisk utvikling

Kunstnerisk var 1991 en forlengelse av det arbeidet Anne Borg hadde startet året før. Repertoaret for våren var fastsatt av Anne Borg, så det er bare høsten som har Jessica Iwansons signatur.

Hovedtrekkene er et år med mange nyproduserte balletter, en utvikling i retning av mer moderne/ samtidsdans, og balletter som er bygget på et tema eller har elementer av teater i seg.

Et særtrekk er at 3 av kompaniets dansere presenterte egne koreografier. Det var et uttalt ønske fra kunstnerisk leder at kompaniet skulle være nyskapende, og ikke et repertoarkompani som kjøper ferdige balletter.

Et annet hovedtrekk var at kunstnerisk leder sto som koreograf for mange av ballettene. To av disse var tilnærmet helaftens balletter; «Nora» og «Nighthawks». Kunstnerisk har kompaniet befestet sin posisjon i kulturlivet, og blir oppfattet som et seriøst kompani med særdeles dyktige dansere.

Forestillinger 1991

Nye Carte Blanche har fire hoved-produksjoner (se s. 4-6) pr. år, hvorav en inngår i Festspillene i Bergen. Utenom har kompaniet samarbeidsprosjekter med andre institusjoner og produserer egne skoleforestillinger.

"ANSIKTER"



Martin W. Hylton i "Troy Game".

Premiere 7. mars

The Maze of Innocence

Koreografi: Michel Rahn

Musikk: "Words of a Mountain" Wally Bararou

Diskusjonen

Koreografi: Jessica Iwanson

Musikk: Billy Cobham

Heartaches

Koreografi: Arne Fagerholt

Musikk: Patsy Cline/Marlyn Monroe

Ansikter

Koreografi: Jessica Iwanson

Musikk: Isaac Albeniz

Troy Game

Koreografi: Robert North

Musikk: Bob Downes

En forestilling sammensatt av fem balletter, hvor Arne Fagerholt debuterte som koreograf med balletten «Heartaches».

"NORA/CARMINA BURANA"



Christer Reveny og Halldis Olafsdottir i "Nora".

Festspillforestilling
Premiere 23. mai

«Carmina burana»

Koreografi: Giuseppe Carbona
Musikk: Carl Orff (1895 - 1982)

Nora

Koreografi: Jessica Iwanson
Musikk: P. Tsjaikovskij, B. Herrmann

Jessica Iwanson koreograferte dansedramaet "Nora" basert på Ibsens "Et dukkehjem", og Giuseppe Carbone, ballettsjef for La Scala var koreograf for "Carmina Burana"

"I EGNE RAMMER"

Premiere 25. oktober

Med ryggen mot veggen

Koreografi: Joel Schnee
Musikk: Avdeling 1,3,4 Joel Schnee
Avdeling 2 Mike Oldfield
Avdeling 5 DetWieh/Joel Schnee

Killing fantasies

Koreografi: Tommy Håkansson
Basert på en idé av Joel Schnee
Musikk: «Horror on Elmer Street» av Angelo Badolamenti

Skagen

Koreografi: Jessica Iwanson
Musikk: Steve Reich

Fluesmekkeren

Koreografi: Kenneth Kreutzmann
Musikk: Ole Højer Hansen

Tittelen til denne forestillingen ble valgt fordi tre av koreografene var hentet fra kompaniet. Dansken Kenneth Kreutzmann hadde laget fabel-balletten "Fluesmekkeren", Tommy Håkansson sto for kriminal-balletten "Killing Fantasie", mens Jessica Iwanson hadde koreografert en abstrakt ballett "Skagen". Amerikaneren Joel Schnee var eneste gjestekoreograf.



Kara Petersen i "Killing Fantasie".

"NIGHTHAWKS"



Kenneth Kreutzmann, Lene Syversen og Christer Reveny i "Nighthawks".

Foruten disse hovedproduksjonene ble barneforestillingen «Ulven Miko», som var juleforestillingen i 1990, danset igjen i januar.

Premiere 13. desember

Koreografi: Jessica Iwanson
 Komponist: Harald Weiss
 Forfatter: Jonas Gardell
 Dramaturgi: Gunilla Jensen
 Sceneografi: Svein L. Roland
 Gjest: Edith Roger

"Nighthawks" var en helaftens ballett inspirert av maleren Edward Hoppers bilder. For å skape denne balletten hadde koreograf Jessica Iwanson fått med seg komponisten Harald Weiss, forfatter Jonas Gardell og sceneografen Svein Lund-Roland.

Produksjonsoversikt

	Forestillinger i Bergen	Antall besøkende
Ulven Miko	8	1 676
Ansikter	7	1 939
Nora/Carmina Burana	6	1 337
I egne rammer	13	2 162
Nighthawks	6	1 083
Generalprøver/lukket forest.	6	1 800
Skoleforestillinger	28	8 500
Turné/gjestespill/sam. arb.f.		ca. 7 500

Turnevirksomhet

I følge den avtalen Nye Carte Blanche har med tilskuddspartene, er kompaniet forpliktet til å reise på turne. Denne avtalen har kompaniet hatt problemer med å oppfylle både p.g.a. det store antall forestillinger som er avtalt, manglende godkjenning av scener, og det faktum at kompaniet bare består av 12 dansere.

Tross dette har selskapet sendt to av produksjonene ut på turne i egen regi. Forestillingen «Ansikter» ble danset i Haugesund, Sola, Førde og Florø i mars 1991. På høsten besøkte kompaniet Florø, Førde, Voss, Stord og Husnes med forestillingen «I egne rammer».

Nye Carte Blanche har deltatt på Landskappleiken på Voss, med en dans laget spesielt til slåtten «Bygdatråen».

Balletten «Nora» ble danset som gjestespill i Ibsenhuset i Skien, og var sammen «Skagen» vist på Århus Festivalen i Danmark høsten 1991.

Kompaniet har også gjestet Svalbard med et program sammensatt av balletter som lå på repertoaret.

Skoleforestillingene har vært lagt opp som en presentasjon av kompaniet, med visning av

treningssituasjon og utdrag fra repertoaret. Forestillingene har enten vært oppsøkende forestillinger i distriktet eller har funnet sted i Danseteateret.

Samarbeidsrelasjoner

I henhold til avtalen mellom selskapet og de tre samarbeidspartene er det opprettet et Samarbeidsutvalg. Det har vært god kontakt mellom partene og administrasjonen og styret i selskapet. Samarbeidsutvalget skal i 1992 evaluere selskapets drift. Evalueringen skal gi grunnlag for å vurdere hvilken løsning som skal velges etter 1993 da den någjeldende avtalen utløper.

Nye Carte Blanche har satset på et samarbeid med andre kulturinstitusjoner i Bergen. Foruten samarbeidet med Festspillene, er Bergen Filharmoniske Orkester en nærliggende samarbeidspartner. 6. april hadde vi første felles forestilling, hvor dansere fra NCB deltok på en konsert i Grieghallen.

NCB har samarbeidet med Den Nationale Scene ved «å låne ut» en danser; -Elisabeth Blomberg i forestillingen «Pan».

Produksjonsselskapet Viscom laget et TV-program om forestillingen «Ansikter», og var også med til Svalbard. Med Bergen Internasjonale Teater hadde NCB et administrativt samarbeid i forbindelse med et belgisk gjestespill av dansekompaniet «Rosas».

Nye Carte Blanche' Ballettskole

Som en del av avtalen med tilskuddspartene påtok NBC seg å søke å utvikle et undervisnings-tilbud i Bergen. Tanken har vært å bygge opp en skole som sikrer en variert og kontinuerlig ballettundervisning. Dette har ikke vært mulig fullt ut å gjennomføre, dels p.g.a. manglende lokaler i Danseteateret, -har bare den store prøvesalen, og dels fordi danserne må være pedagoger.

Når danserne har forestillingsperioder eller er på turne må skolen innstille. I året som gikk har det vært undervist i jazz, moderne og klassisk i det som kalles «åpne klasser», dvs. at eleven betaler fra gang til gang. Danserne i NCB har stått for undervisningen, og noen av klassene har vært utrolig populære.

Presse

Hovedinntrykket fra kritikker og omtaler er at Nye Carte Blanche har hatt en positiv utvikling. Kompaniet fikk god pressdekning på alle produksjoner, og også kritikk i lokalpresse og rikspresse. Det ville vært ønskelig at flere av hovedstatsavisene så seg anledning til å allokere kritikere til samtlige premierer.

Presseklipp



NORA/CARMINA BURANA

"Der er knapt to år siden Carte Blanche for første gang stod fram som regionens eget dansekompani. På den korte tiden har de utviklet seg i bratt kurve fra å være et lettbeint showensemble til i dag å fremstå som Norges mest betydelige moderne dansegruppe."

Åse Løvset Glad, Bergens Tidende

I EGNE RAMMER

"Danseunderholdning av beste klasse. Dyktige utøvere tilfredsstiller behov som spenning, fantasi, farver og poesi."

Margaret Ljunggren, Aftenposten

"Nye Carte Blanche høstpremiere "I egne Rammer" gikk av stabelen fredag og for stappfulle hus og stormende jubel. Fire balletter av ulik karakter og kvalitet ble vist med tre koreografer fra egne rekker og en gjestekoreograf."

Guri Pahle Glad, Verdens Gang

NIGHTHAWKS

"Iwanson har skapt en spennende og dramatisk ballett. Hun utnytter rommet fullt ut. Danserne utfører rollene med humor og eleganse. At de har replikker innimellom skaper bare mer liv i forestillingen."

Ågot Caroline Nilsen, BergensAvisen

Venneforening

Nye Carte Blanche har en venneforening som hadde sitt offisielle stiftelses-møte 7. juni 1991. Liv Skaug ble valgt til leder, og i styret sitter Carlos Joly, Karen Westfal-Larsen, Charlotte Aakvåg og Oddbjørn Mikkelsen.

Venneforeningens formål er å støtte kompaniet økonomisk og moralsk.

I 1991 betalte Venneforeningen honoraret (15.000 kr.) til komponisten Ole Højer Hansen som laget musikken til balletten «Fluesmekkeren». Foreningen laget også en

fest for alle venner og ansatte i NCB, og sender blomster til hver premiere. I løpet av året har foreningen drevet en aktiv vervekampanje, noe som har resultert i 155 personlige medlemmer og 14 firmamedlemskap. Styret i Venneforeningen ser det som en viktig oppgave å øke interessen for dans, skape et nært forhold til kompaniet og dermed skape et trofast publikum. Kompaniet ønsker å takke Venneforeningen for innsatsen i 1991.

Styrets årsberetning

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter fyldestgjørende informasjon om driften i regnskapsåret og om stillingen ved regnskapsårets slutt.

Styret kjenner ikke til at det etter regnskapsårets slutt er inntrefft forhold av betydning for bedømmelse av selskapet utover det som fremgår av regnskapet.

Selskapet hadde den 31.12.1991, 19 aksjonærer.

Følgende styremedlemmer i selskapet er også aksjonærer:

Haldor Høyte sammen med Halldis Høyte	4 aksjer
Arne Fagerholt	1 aksje

Det ble i 1991 ikke utbetalt honorar til styrets medlemmer for 1990, p.g.a. at selskapets driftsresultat ikke tillot det. I regnskapet for 1991 er det satt av kr. 50.000 til styrehonorar for 1991 og kr. 30.000 til styrehonorar for 1990.

Adm. direktør (daglig leder) mottok i 1991, lønn kr. 230.004.

Dessuten mottok daglig leder kr. 276.000 i honorar for koreografi etc.

Honorar til revisor er for 1991 kr. 43.000.

Styret foreslår årets resultat anvendt slik:

Overført til udekket tap	kr. 20.298
Det gjenstår da av udekket tap	kr. 43.678

Styret anser arbeidsmiljøet som tilfredsstillende, og har i året ikke iverksatt noen spesielle tiltak.

Etter styrets vurdering følger selskapet gjeldende bestemmelser og regler for å hindre skader på det ytre miljø.

Bergen, 7. april 1992

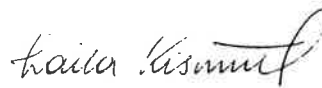
I styret for Nye Carte Blanche Danseteater A/S



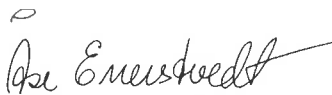
Haldor Høyte
Styreformann



Roald Sangolt



Laila Kismuhl



Åse Enerstvedt



Per Inge Hjertaker



Arne Fagerholt



Godthart Larsen

Resultatregnskap

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	1991	1990
DRIFTSINNEKTER			
Offentlig tilskudd		8 604 490	7 167 334
Billettinntekter		882 673	982 278
Salgsinntekter kiosk		54 361	83 846
Andre driftsinntekter		171 395	124 999
SUM DRIFTSINNEKTER		9 712 919	8 358 457
Varekostnader		50 277	73 029
Lønn, styrehonorar, folketrygdavg. m.v.		5 192 891	4 192 391
Honorarkostnader m.v.		1 258 435	1 168 975
Andre driftskostnader		3 248 738	3 026 648
Ordinære avskrivninger	1	21 602	20 000
SUM DRIFTSKOSTNADER		9 771 943	8 481 044
DRIFTSRESULTAT		- 59 024	- 122 587
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Renteinntekter		131 876	71 760
Rentekostnader		14 666	13 149
RESULTAT AV FINANSPOSTER		117 210	58 611
RESULTAT FØR ÅRSOPPGJØRSDISPOSISJONER		58 186	-63 976
ÅRSOPPGJØRSDISPOSISJONER			
Økning anleggsreserver		22 380	0
Økning konsolideringsfond		5 400	0
Skatter		10 108	0
ÅRSOVERSKUDD (+) / ÅRSUNDERSKUDD (-)		20 298	- 63 976
DISPONERING/DEKNING AV ÅRSRESULTAT			
Overført til udekket tap		20 298	- 63 976

Balanse pr 31.12

EIENDELER	Note	1991	1990
OMLØPSMIDLER			
Kontanter, bank m.v.		1 311 859	727 347
Andre kortsiktige fordringer		34 425	137 401
SUM OMLØPSMIDLER		1 346 284	864 748
ANLEGGSMIDLER			
Varebil	1	60 000 ✓	80 000
Inventar, utstyr	1	64 400	
SUM ANLEGGSMIDLER		124 400	80 000
SUM EIENDELER		1 470 684	944 748
GJELD OG EGENKAPITAL			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		227 835 ✓	93 465
Skattetrekk		312 413 ✓	265 548
Skyldig arbeidsgiveravgift		X 318 197	195 273
Skyldig feriepenger		368 757 ✓	231 405
Skyldig styrehonorar		80 000 ✓	0
Beregnet skattegjeld		10 000 ✓	0
Annen kortsiktig gjeld		X 69 380	123 033
SUM KORTSIKTIG GJELD		1 386 582	908 724
Anleggsreserve		22 380 ✓	0
Konsolideringsfond		5 400 ✓	0
SUM BETINGEDE SKATTEFRIE AVSETNINGER		27 780	0
EGENKAPITAL			
Aksjekapital (100 aksjer a kr. 1 000)		100 000 ✓	100 000
Udekket tap		43 678	63 976
SUM EGENKAPITAL		56 322	36 024
SUM GJELD OG EGENKAPITAL		1 470 684	944 748

Diff 18198,-

Noter pr. 31.12.1991

Notebeskrivelse

1 Spesifikasjon av anleggsmidler (AL 11-8 nr. 3) pr. 31.12.1991

Tekst	Maskiner/ inventar	Transport- midler	Sum
Anskaffelseskost pr. 1.1.	0	100 00	100 000
+ tilgang i året	66 602	0	66 602
- samlede av- og nedskrivn. pr. 31.12.	1 602	40 000	41 602
=Bokført verdi 31.12.	65 000	60 000	125 000
Årets ordinære av- og nedskrivninger	1 602	20 000	21 602
Anleggsreserve	18 380	4 000	22 380

Revisjonsberetning for 1991

Vi har revidert selskapets årsoppgjør for 1991. Årsoppgjøret som består av årsberetning, resultatregnskap, balanse og noter, er avgitt av selskapets styre.

Vår oppgave er å granske selskapets årsoppgjør, regnskap og behandlingen av dets anliggender forøvrig.

Vi har utført revisjonen i henhold til gjeldende lover, forskrifter og god revisjonsskikk. Vi har gjennomført de revisjonshandlinger som vi har ansett nødvendige for å bekrefte at årsoppgjøret ikke inneholder vesentlige feil eller mangler. I samsvar med god revisjonsskikk har vi kontrollert utvalgte deler av grunnlagsmaterialet som underbygger regnskapspostene og vurdert de benyttede regnskapsprinsipper, de skjønsmessige vurderinger som er foretatt av ledelsen, samt innhold og presentasjon av årsoppgjøret. I den grad det følger av god revisjonsskikk har vi gjennomgått selskapets formuesforvaltning og interne kontroll.

Styrets forslag til anvendelse av overskuddet tilfredsstillende de krav aksjeloven stiller.

Etter vår mening er årsoppgjøret som viser et overskudd på kr. 20.298 gjort opp i samsvar med aksjelovens bestemmelser og god regnskapsskikk.

Offentlige tilskudd er etter vår mening nyttet i samsvar med Stortingets forutsetninger.

Bergen, 15. mai 1992

ANS JONASSON OG ROGNÅS
Statsautorisert revisorer

Lars M. Stuestøl

Planer fremover

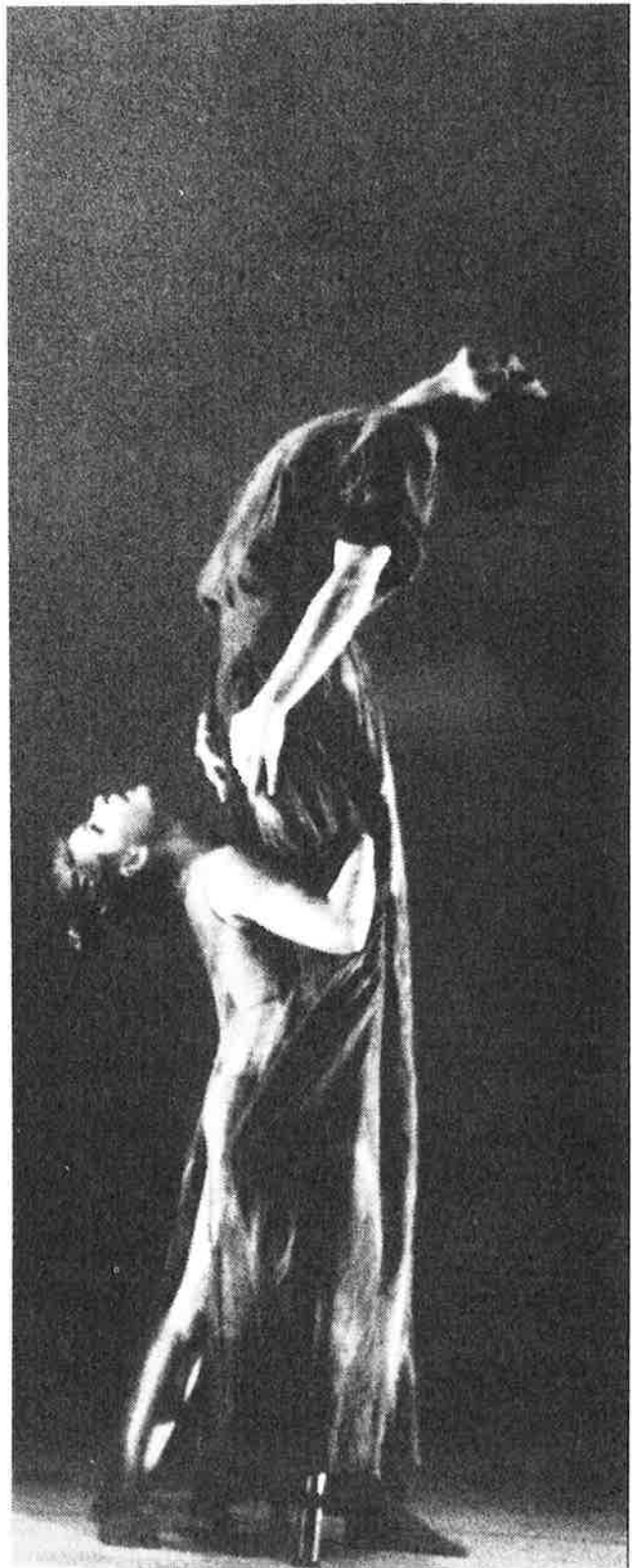
Å skrive om planene fremover i 92 - 93 hører egentlig ikke til i en årsrapport for 1991.

Men det er en stor oppgave som bør og skal avklares før julaften 92 kommer og som jeg gjerne vil benytte anledningen til å nevne. Det er vårt liv etter 31.12.1993. Da går nemlig den nåværende kontrakten med våre samarbeidspartnere ut.

Ved siden av den daglige ledelse av kompaniet er dette den viktigste og største saken for meg.

Det er kommet mange positive signaler om et liv også i 1994, men vi skal ikke ta noe som sikkert før den politiske behandlingen er gjort, forhåpentligvis i november/desember 92.

Fredrik Rütter
(Sign.)



Carina Raffel og Friedrich Bühler i "Fluesmekkeren".